

# Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 48:45

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                 |
|----------|-------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | W cieniu Cheszbonu przystanęli bezsilni uchodźcy, lecz z Cheszbonu wychodzi ogień, a płomień spomiędzy* Sychona** i pożera skroń Moabu i czuprynę synów (wojennego) zgiełku.***1)2)3) |

1) spomiędzy, מִבֵּין , em. za klk Mss na: z domu, מבית (mibbet).

2) <x>40 21:28-29</x>; <x>40 24:17</x>

3) synów (wojennego) zgiełku, שְׂאוֹן־בְּנֵי (bene szaon).